



## فِي مَوْلَدِ الدِّبْعِيِّ Qosidah Ya Rasulallah Salamun 'Alaik

Berkata As Syaikh Muhammad bin 'Alawy Al Maliki Ar, menukil salah satu riwayat sahabat bahwa Allah tidak menampakkan keindahan wajah Rasulullah secara keseluruhan di muka bumi, hanya 1 keindahan dari 10 bagian yang diperlihatkan, jika seandainya yang 9 bagian itu ditampakkan juga, maka orang-orang akan mengiris hatinya tanpa terasa karena indahnya wajah Sayyidina Muhammad, dan itu kelak akan diperlihatkan di telaga Haudh. Semoga aku dan kalian memandang wajah yg indah itu, amin....

يَارَسُولَ اللَّهِ سَلَامٌ عَلَيْكَ

.....

يَارَسُولَ اللَّهِ سَلَامٌ عَلَيْكَ ، يَارَفِيعَ الشَّانِ وَالدَّرَجِ

*Yâ Rosûlallâh salâmun 'alaik, yâ rofi'asy-syâni waddaroji*

Wahai utusan Allah, semoga keselamatan tetap padamu, Wahai yang berbudi luhur dan bermartabat tinggi

عَطْفَةٌ يَاجِيرَةُ الْعِلْمِ ، يَا أَهْلِ الْجُودِ وَالْكَرَمِ

*'Athfatan yâ jîrotal 'alami, yâ uhailal jûdi wal karomi*

Rasa kasihmu wahai pemimpin tetangga, Wahai ahli dermawan dan pemurah hati

نَحْنُ جِيرَانُ بَذَا الْحَرَمِ ، حَرَمُ الْإِحْسَانِ وَالْحَسَنِ

*Nahnu jîrônû bidzâl haromi, haromil ihsâni wal hasani*

Kami tetangga di tanah haram ini. Tanah haram tempat berbuat baik dan memberi kebaikan.

نَحْنُ مِنْ قَوْمٍ بِهِ سَكَنَوْا ، وَبِهِ مِنْ خُوفِهِمْ امْنَوْا

*Nahnu min qoumin bihî sakanû, wa bihî min khoufihim âminû*

Kami dari kaum yang tinggal di tempat itu. Tempat yang mereka merasa aman dari ketakutan.

وَبِأَيَّاتِ الْقُرْآنِ عَنْهَا ، فَاتَّنَدَ فِينَا أَخَا الْوَهْنِ

*Wa bi âyâtil qur-âni 'unû, fatta-id finâ akhôl wahani*

Dengan ayat-ayat Al-Qur'an mereka mendapat inayah.  
Renungkanlah di hati kita, wahai yang berjiwa lemah.

نَعْرَفُ الْبَطْحَاءَ وَتَعْرَفُنَا ، وَالصَّفَا وَالبَّيْتِ يَأْلَفُنَا

*Na'riful bath-hâ wa ta'rifunâ, wash-shofâ wal baitu ya,lafunâ*

Kami mengenal padang pasir dan ia mengenal kami,  
Bukit Shafa dan Baitil-Haram menawan hati kami.



ولنا المعلى وخيف منا ، فاعلمن هذا وكن ز肯

**Wa lanâl Ma'lâ wa khoifu minâ, fa'laman hâdzâ wakun zakini**  
Kami punya Ma'la dan masjid Kha'if di kota Mina.  
Ketahuilah ini, beradalah dan beribadahlah di sana.

ولنا خير الأنام أب ، وعلى المرتضى حسب

**Wa lanâ khoirul anâmi abu, wa 'Aliyyul murtadlô hasabu**  
Kami mempunyai ayah sebaik-baik makhluk.  
Dan adalah keturunan Ali yang diridhai.

وإلى السبطين ننتسب ، نسبا ما فيه من دخن

**Wa ilâs-sibthoini nantasibu, nasabân mâ fîhi min dakhuni**  
Kepada kedua cucunya kami berketurunan,  
Keturunan suci bersih dari kotoran.

گم إمام بعده خلفوا ، منه سادات بهذا عرفا

**Kam imâmin ba'dahu kholafû, minhu Sâdâtun bidzâ 'urifû**  
Banyak Imam yang menggantikan sesudahnya,  
dengan gelar Sayyid mereka dikenal

وبهذا الوصف قد وصفوا ، من قديم الدهر والزمن

**Wa bihâdzâl washfi qod wushifû, min qodîmid-dahri wazzamani**  
Dengan gelar itu benar-benar mereka disebut.  
Dari sepanjang tahun dan zaman.

مثل زين العابدين على ، وابنه الباقر خير ولی

**Mitslu Zainil 'Âbidîna 'Alî, wabnihil-Bâqiri khoiri walî**  
Seperti Zainal Abidin yakni Ali, dan putranya Baqir itu sebaik-baiknya wali.

والإمام الصادق الحفل ، وعلى ذي العلا اليقن

**Wal imâmish-Shôdiqil hafili, wa 'Aliyyin dzîl 'ulâl yaqini**  
Dan Imam Ja'far Ash-Shodiq yang penuh keberkahan. Dan Ali yang mempunyai ketinggian dan keyakinan

فهم القوم الذين هدوا ، وبفضل الله قد سعدوا

**Fahumul qoumulladzâna hudû, wa bifadl-lillâhi qod sa'îdû**  
Merekalah kaum yang memperoleh hidayah. Dan dengan karunia Allah mereka benar-benar bahagia.



ولغير الله ما قصدوا ، ومع القرآن في قرن

*Wa lighoirillâhi mâ qoshodû, wa ma'al qur-âni fî qoroni*

Kepada selain Allah mereka tak bertujuan. Dan beserta Al-Quran mereka berpegangan.

أهل بيت المصطفى الطهر ، هم أمان الأرض فالدكـر

*Ahlu baitil Mushthofâth-thuhuri, hum amânul ardli faddakiri*

Ahli rumah nabi pilihan yang disucikan. Mereka itu pengaman bumi, maka ingatlah

شبـهـوا بالأنـجـمـ الـزـهـرـ ، مـثـلـ مـاـقـدـ جاءـ فـيـ السـنـنـ

*Syubbihû bil anjumiz-zuhuri, mitsla mâ qod jâ,a fis-sunani*

Mereka itu bagaikan bintang gemerlapan.

Perumpamaan itu telah benar-benar datang di dalam hadits Nabi.

و سـفـينـ لـنـجـاهـ إـذـاـ ، خـفـتـ مـنـ طـوفـانـ كـلـ أـذـىـ

*Wa safînun linnajâti idzâ khifta min thûfâni kulli adzâ*

Dan bagaikan bahtera penyelamat ketika engkau takut dari topan badi segala duka.

فـانـجـ فـيـهاـ لـاتـكـونـ كـذـاـ ، وـاعـصـمـ بـالـلـهـ وـاسـتـعـنـ

*Fanju fîhâ lâ takûnu kadzâ, wa'tashim billâhi wasta'ini*

Maka selamatlah engkau di dalamnya tiada khawatir lagi. Dan berpegang teguhlah kepada Allah serta mohonlah pertolongan.

رـبـ فـانـغـنـاـ بـيرـكـتـهـمـ ، وـاهـدـنـاـ الـحـسـنـىـ بـحـرـمـتـهـمـ

*Robbi fanfa'nâ bibarkatihim wahdinâl husnâ bi hurmatihim*

Ya Allah, dengan barokah mereka, berila kami kemanfaatan. Dan dengan kehormatan mereka, tunjukkan kami kepada kebaikan

وـأـمـتـنـاـ فـيـ طـرـيقـتـهـمـ ، وـمـعـافـةـ مـنـ الفـتـنـ

*Wa amitnâ fî thorîqotihim, wa mu'afâtin minal fitani*

Dan wafatkanlah kami di jalan mereka, dan selamat dari segala fitnah

(Afwan jika ada kesalahan penulisan)